**APRUEBA SEGUNDA MODIFICACIÓN CONVENIO CENTRO DE LA MUJER. SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER / MUNICIPALIDAD DE TEMUCO.**

**RESOLUCION EXENTA N° 149/ IX REG.**

**TEMUCO, 11 DE OCTUBRE DE 2013**

**VISTOS:**

1.- Ley 19.653, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases de la Administración del Estado;
2.- Ley N° 19.023, Orgánica del Servicio Nacional de la Mujer;
3.- Ley Nº19.862 que establece el Registro de las Personas Jurídicas receptoras de fondos públicos;
4.- Ley Nº19.880 sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado;
5.- Ley N° 20.641, de Presupuesto del Sector Público para el año 2013;
6.- Resolución N°1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República;
7.- Resolución Exenta N°629/SG, de fecha 26 de diciembre de 2012, del Servicio Nacional de La Mujer, que fija texto refundido de delegación de facultades en las Directoras Regionales de Sernam;
8.- Resolución Exenta N°1138/SG, de 13 de mayo de 2013, establece el orden de subrogancia del cargo de Directora Regional de Sernam Región de La Araucanía;
9.- Resolución Exenta Nº12/IX REG, de fecha 6 de febrero de 2013, del Sernam Región de La Araucanía, que aprobó Convenio de Ejecución del Programa de Prevención de Violencia Intrafamiliar Centro de la Mujer, suscrito entre Sernam y la Municipalidad de Temuco para el año 2013;
10.- Resolución Exenta N°652/SG, de fecha 31 de Diciembre de 2012, que aprueba el presupuesto Regional para el año 2013, del Servicio Nacional de la Mujer.
11.- Resolución Exenta Nº110/IX REG, de fecha 10 de junio de 2013, del Sernam Región de La Araucanía, que aprobó modificación del Convenio de Ejecución del Programa de Prevención de Violencia Intrafamiliar Centro de la Mujer, suscrito entre Sernam y la Municipalidad de Temuco.

ABOGADO REGIONAL DIRECCION REGIONAL IX REGION SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER CONTROL LEGAL

AMP/CGR/JSP/jsp

**CONSIDERANDO:**

1. Que, el Servicio Nacional de la Mujer, cuya misión es diseñar, proponer y coordinar políticas, planes, medidas y reformas legales conducentes a la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, y a disminuir prácticas discriminatorias en el proceso de desarrollo político, social, económico y cultural, desde el inicio de su gestión asumió como una de sus prioridades institucionales la tarea de contribuir a la eliminación del problema de la violencia intrafamiliar, especialmente la que se produce en las relaciones de pareja.

2. Que, en el año 2000, SERNAM puso en marcha los "Centros de Atención Integral y Prevención en Violencia Intrafamiliar", instancias conformadas por equipos interdisciplinarios que a lo largo del país, brindan atención especializada a quienes viven violencia intrafamiliar.

3. Que, a partir del año 2005, los Centros de Atención Integral y Prevención de Violencia Intrafamiliar, se denominaron "Centros de la Mujer", manteniendo su finalidad y objetivos.

4. Que, en este marco, el SERNAM y la Municipalidad de Temuco, firmaron un convenio, el 4 de febrero de 2013, aprobado por Resolución Exenta N°12/IX REG, del SERNAM, de 6 de febrero de 2013, vigente hasta el 31 de diciembre de 2013 para administrar e implementar el Centro de la Mujer, del Programa de Prevención de Violencia Intrafamiliar. El convenio antes indicado fue modificado por instrumento de fecha 22 de mayo de 2013, el cual fue aprobado por Resolución Exenta Nº110/IX REG, de fecha 10 de junio de 2013, del Servicio Nacional de la Mujer.

5. Que, con motivo de descanso maternal de la asistente social del Centro de La Mujer de Temuco, ha sido necesario aumentar el presupuesto del mismo, lo cual ha sido autorizado por medio de Resolución Exenta Nº2103/SG, de fecha 30 de agosto de 2013, de Sernam.

6. Que, la modificación presupuestaria ha sido aprobado técnica y financieramente por la Profesional de la Unidad de Prevención Violencia Intrafamiliar de la Dirección Regional, doña Ana Matus Paredes, por medio de Memorándum N°22/2013, de fecha 16 de septiembre de 2013, lo que fue aprobado por la Directora Regional de Sernam Región de La Araucanía, con fecha 17 de septiembre de 2013, por medio de memorándum Nº559/2013.

7. Que, por Resolución Exenta N° 629/SG, de fecha 26 de diciembre de 2012, del Servicio Nacional de La Mujer, se fijó el texto refundido de delegación de facultades en las Directoras Regionales de Sernam.

8. Que, la Resolución N°146, de 30 de julio de 2013, designó como Directora Regional de Sernam, Región de La Araucanía, a doña Carola Ayala Pérez.

9. Que, con fecha 17 de septiembre de 2013, se celebró la modificación del Convenio entre el Servicio Nacional de la Mujer y la I. Municipalidad de Temuco.

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL - IX REGION
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
CONTROL LEGAL

AMP/CGR/JSP/jsp

10. Que, es necesario aprobar mediante Resolución Exenta la presente modificación del Convenio.

**RESUELVO:**

**Artículo 1°:** Apruébase la segunda modificación del Convenio suscrito entre el Servicio Nacional de la Mujer, a través de la Dirección Regional de la Araucanía del SERNAM y la I. Municipalidad de Temuco, de fecha 17 de septiembre de 2013, del siguiente tenor:

**//SEGUNDA MODIFICACIÓN DE CONVENIO SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER E ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO CENTRO DE LA MUJER PROGRAMA CHILE ACOGE DE PREVENCION DE LA VIOLENCIA EN CONTRA DE LA MUJER //**

En Temuco, 17 de septiembre de 2013, entre el Servicio Nacional de la Mujer, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Directora Regional de la Región de La Araucanía doña **CAROLA AYALA PÉREZ**, cédula nacional de identidad N°10.590.275-1, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 177, Temuco, en adelante el "SERNAM", por una parte; y por la otra la **I. Municipalidad de Temuco**, en adelante "la Municipalidad" ó "el Municipio", R.U.T. Nº69.190.700-7, representada por su Alcalde (S) don **MARIO EDUARDO CASTRO STONE**, cédula nacional de identidad N° 4.429.033-2, ambos con domicilio en calle Arturo Prat N°650, comuna de Temuco, se celebra la siguiente modificación de convenio:

**PRIMERO: Objeto**

El presente Convenio tiene por finalidad modificar el Convenio suscrito por las partes comparecientes el día 4 de febrero de 2013, aprobado por Resolución Exenta Nº 20/IX REG, de fecha 6 de febrero de 2013, modificado por instrumento de fecha 22 de mayo de 2013, el cual fue aprobado por Resolución Exenta Nº110/IX REG, de fecha 10 de junio de 2013, todas del Servicio Nacional de la Mujer, en el sentido de modificar la cláusula sexta, referida a los compromisos de SERNAM, específicamente respecto al **Financiamiento**, de conformidad a los términos que a continuación se expresan y a los objetivos específicos y líneas de trabajo pactadas.

**SEGUNDO: Primera Modificación convenida:**

Que con motivo de descanso maternal de la asistente social del Centro de La Mujer de Temuco, ha sido necesario aumentar el presupuesto del mismo, lo cual ha sido autorizado por medio de Resolución Exenta Nº2103/SG, de fecha 30 de agosto de 2013, de Sernam, por lo cual las partes acuerdan modificar la cláusula SEXTA, acápite **FINANCIAMIENTO**, del convenio original, en el sentido a efectuar un aumento de los recursos del ítem "Gastos en Personal". Asimismo, se efectuará una modificación del ítem Gastos de Traslado a Inversión, quedando de la siguiente manera:

ABOGADO REGIONAL DIRECCION REGIONAL - IX REGION SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER CONTROL LEGAL

AMP/CGR/JSP/jsp

| PLAN DE ITEMS PRESUPUESTARIO | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **C1** | **DETALLE** | **C2** | **DETALLE** | **MONTO EN $** |
| 20 | Gastos en Personal Operacional | 21 | Personal a Honorarios | $59.690.435 |
| 40 | Gastos Operacionales | | | |
| | | 43 | Materiales de Uso y Consumo | $ 1.000.000 |
| | | 45 | Gastos de Traslado | $ 765.395 |
| | | 46 | Publicidad y Difusión | $ 2.536.063 |
| | | 47 | Servicios Generales | $ 330.000 |
| | | 48 | Servicios Técnicos y Profesionales | $ 550.000 |
| 60 | Gastos de Inversión | | | |
| | | 66 | Equipos Informáticos | $ 140.000 |
| | | | **TOTAL** | **$65.011.893** |

ABOGADO REGIONAL DIRECCIÓN REGIONAL - IX REGIÓN SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER CONTROL LEGAL

**TERCERO: Segunda Modificación convenida:**

Teniendo presente lo indicado en la cláusula anterior, y habiendo sido incrementado el presupuesto anual de funcionamiento del Centro de la Mujer de Temuco, las partes vienen en complementar la Modificación de Convenio señalada en la cláusula primera del presente instrumento, en el sentido que se efectuará la entrega de una **tercera cuota de transferencia de recursos**, adicional a las establecidas en la cláusula Sexta letra A del Convenio suscrito con fecha 4 de febrero de 2013, por la suma de **$1.089.419.-** (un millón ochenta y nueve mil cuatrocientos diecinueve pesos), durante el mes de septiembre de 2013, y una vez que se dicte la correspondiente Resolución Exenta que apruebe la modificación acordada.

**CUARTO: Constancia**

Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del convenio original, y su modificación, ya señalados, en la cláusula primera de este instrumento.

AMP/CGR/JSP/jsp

**QUINTO: Personerías**

La calidad de Directora Regional de la Dirección Regional del Servicio Nacional de la Mujer Región de La Araucanía, de doña **CAROLA AYALA PÉREZ**, consta de la Resolución N°146, de 30 de julio de 2013, y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución Exenta N° 629 de fecha 26 de diciembre de 2012, ambas del Servicio Nacional de la Mujer.

La personería de don **MARIO EDUARDO CASTRO STONE** como representante legal de la I. Municipalidad de Temuco consta de Decreto Alcaldicio N° 313, de fecha 10 de septiembre de 2013

**SEXTO: Suscripción y firmas**

La presente modificación de convenio se firma en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Municipalidad de Temuco y los dos restantes en poder del SERNAM.

**CAROLA AYALA PÉREZ, DIRECTORA REGIONAL, SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA.- MARIO EDUARDO CASTRO STONE, ALCALDE (S) I. MUNICIPALIDAD DE TEMUCO//**

**Artículo 2°:** Impútese el gasto de la presente resolución al Programa 06, Subtítulo 24, Item 01, Asignación 617 del Presupuesto 2013 del Servicio Nacional de la Mujer.

ABOGADO REGIONAL DIRECCION REGIONAL - IX REGION SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER CONTROL LEGAL

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**

REPUBLICA DE CHILE
REGION DE LA ARAUCANIA
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER

**CAROLA AYALA PÉREZ**
**DIRECTORA REGIONAL**
**SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER**
**REGIÓN DE LA ARAUCANÍA**

Distribución:
- Fiscalía
- Unidad Vif.
- Dpto. Adm. y Finanzas
- Archivo

AMP/CGR/JSP/jsp

*SEGUNDA MODIFICACIÓN DE CONVENIO*

*SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER*

*E*

*I. MUNICIPALIDAD DE TEMUCO*

*PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR*

*CENTRO DE LA MUJER*

ABOCADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL IX REGION
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
CONVENIO

En Temuco, 17 de septiembre de 2013, entre el Servicio Nacional de la Mujer, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Directora Regional de la Región de La Araucanía doña ***CAROLA AYALA PÉREZ***, cédula nacional de identidad N°10.590.275-1, ambos domiciliados en calle Arturo Prat N° 177, Temuco, en adelante el "SERNAM", por una parte; y por la otra la ***I. Municipalidad de Temuco***, en adelante "la Municipalidad" ó "el Municipio", R.U.T. Nº69.190.700-7, representada por su Alcalde (S) don ***MARIO EDUARDO CASTRO STONE***, cédula nacional de identidad N° 4.429.033-2, ambos con domicilio en calle Arturo Prat N°650, comuna de Temuco, se celebra la siguiente modificación de convenio:

***PRIMERO: Objeto***

El presente Convenio tiene por finalidad modificar el Convenio suscrito por las partes comparecientes el día 4 de febrero de 2013, aprobado por Resolución Exenta Nº 20/IX REG, de fecha 6 de febrero de 2013, modificado por instrumento de fecha 22 de mayo de 2013, el cual fue aprobado por Resolución Exenta Nº110/IX REG, de fecha 10 de junio de 2013, todas del Servicio Nacional de la Mujer, en el sentido de modificar la cláusula sexta, referida a los compromisos de SERNAM, específicamente respecto al ***Financiamiento***, de conformidad a los términos que a continuación se expresan y a los objetivos específicos y líneas de trabajo pactadas.

AMP/JMBG/JSP/jsp



ID: 649781

***SEGUNDO*: *Primera Modificación convenida:***

Que con motivo de descanso maternal de la asistente social del Centro de La Mujer de Temuco, ha sido necesario aumentar el presupuesto del mismo, lo cual ha sido autorizado por medio de Resolución Exenta Nº2103/SG, de fecha 30 de agosto de 2013, de Sernam, por lo cual las partes acuerdan modificar la cláusula SEXTA, acápite ***FINANCIAMIENTO***, del convenio original, en el sentido a efectuar un aumento de los recursos del ítem "Gastos en Personal". Asimismo, se efectuará una modificación del ítem Gastos de Traslado a Inversión, quedando de la siguiente manera:

| ***PLAN DE ITEMS PRESUPUESTARIO*** | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ***C1*** | ***DETALLE*** | ***C2*** | ***DETALLE*** | ***MONTO EN $*** |
| 20 | Gastos en Personal Operacional | 21 | Personal a Honorarios | $59.690.435 |
| 40 | Gastos Operacionales | | | |
| | | 43 | Materiales de Uso y Consumo | $ 1.000.000 |
| | | 45 | Gastos de Traslado | $ 765.395 |
| | | 46 | Publicidad y Difusión | $ 2.536.063 |
| | | 47 | Servicios Generales | $ 330.000 |
| | | 48 | Servicios Técnicos y Profesionales | $ 550.000 |
| 60 | Gastos de Inversión | | | |
| | | 66 | Equipos Informáticos | $ 140.000 |
| | | | ***TOTAL*** | ***$65.011.893*** |

VISTO BUENO REGIONAL
DIRECCION REGIONAL - IX REGION
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
CONTROL LEGAL

AMP/JMBG/JSP/jsp

***TERCERO: Segunda Modificación convenida:***

Teniendo presente lo indicado en la cláusula anterior, y habiendo sido incrementado el presupuesto anual de funcionamiento del Centro de la Mujer de Temuco, las partes vienen en complementar la Modificación de Convenio señalada en la cláusula primera del presente instrumento, en el sentido que se efectuará la entrega de una ***tercera cuota de transferencia de recursos***, adicional a las establecidas en la cláusula Sexta letra A del Convenio suscrito con fecha 4 de febrero de 2013, por la suma de ***$1.089.419.-*** (un millón ochenta y nueve mil cuatrocientos diecinueve pesos), durante el mes de septiembre de 2013, y una vez que se dicte la correspondiente Resolución Exenta que apruebe la modificación acordada.

***CUARTO: Constancia***

Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del convenio original, y su modificación, ya señalados, en la cláusula primera de este instrumento.

***QUINTO: Personerías***

La calidad de Directora Regional de la Dirección Regional del Servicio Nacional de la Mujer Región de La Araucanía, de doña ***CAROLA AYALA PÉREZ***, consta de la Resolución N°146, de 30 de julio de 2013, y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución Exenta N° 629 de fecha 26 de diciembre de 2012, ambas del Servicio Nacional de la Mujer.

La personería de don ***MARIO EDUARDO CASTRO STONE*** como representante legal de la I. Municipalidad de Temuco consta de Decreto Alcaldicio N° 313, de fecha 10 de septiembre de 2013

***SEXTO: Suscripción y firmas***

La presente modificación de convenio se firma en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Municipalidad de Temuco y los dos restantes en poder del SERNAM.

ABOGADO REGIONAL
I. ACION REGIONAL - IX REGION
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
CONTROL LEGAL

REPUBLICA DE CHILE
REGION DE LA ARAUCANIA
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER

MUNICIPALIDAD
ALCALDE
TEMUCO

***CAROLA AYALA PÉREZ***
***DIRECTORA REGIONAL***
***SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER***
***REGIÓN DE LA ARAUCANÍA***

***MARIO EDUARDO CASTRO STONE***
***ALCALDE (S)***
***I. MUNICIPALIDAD DE TEMUCO***

AMP/JMBG/JSP/jsp

Municipalidad de Temuco
Jefe Dpto. Programas
Seguridad Ciudadana

DIRECTORA REGIONAL